



LA CASA DEL TUNEL ART CENTER
CHAPO MARQUEZ 133, COLONIA FEDERAL, TIJUANA, B. C. MEXICO,
C.P. 22310

www.lacasadelatunelartcenter.org

www.cofac101.org

COMUNICADO DE PRENSA PRESS RELEASE

contacto: Luis Ituarte en Tijuana 664 682-9596/231-9686 en los EE.UU. 323 574 9197

web: luis_ituarte@hotmail.com

ENGLISH AND ESPAÑOL

ESPAÑOL

Comunicado de prensa
Octubre 13, 2009

“The Candy Store” (*La dulcería*): Farmacéutica de la Verdad

Una instalación creada por el colaborativo de **Debby y Larry Kline**, artistas estadounidenses.

Para **La Casa Del Túnel: Art Center**, un centro cultural en Tijuana que anteriormente alojó un túnel de contrabando.

Exhibición que abre el sábado, el 24 de octubre de 2009 a las 7PM

Refrigerios y música en la terraza **cafeEcoverde**

Discusión en mesa redonda, Sábado Noviembre 7, 4:00 PM. (con un farmacéutico, un doctor, un abogado (especialista en la materia) y los artistas participantes)

¿Un placebo agrídulce del contrabando? Todo es posible en **“The Candy Store” (*La dulcería*)**, una instalación que simultáneamente atrae y rechaza a los espectadores, expone los conflictos inherentes en la industria de la salud internacional, y las legalidades e ilegalidades en el mundo de los farmacéuticos. **“The Candy Store” (*La dulcería*)**, es un espacio del menudeo que aloja "productos no consumibles" hechos de sustancias controladas (por ejemplo "Teddy bears" (ositos) hechos de tabaco y dulces de cerámica imitando pastillas de Vioxx), añadiendo así un espectáculo visual y de humor al dialogo significativo que rodea el tema del cuidado de la salud haciendo puente entre el

arte, la ciencia, la sociología y el activismo. Continúan así los artistas con lo que **Warhol** empezó, borrando las líneas entre el arte y objeto de comercio y construyen en la noción de la tienda de **Claes Oldenburg** (1961) añadiendo los **Kline** con “**The Candy Store**” (**La dulcería**), un mensaje social consciente que puede efectuar un cambio político.

El sistema farmacéutico y la industria de la salud de los Estados Unidos es disfuncional. Mientras grandes segmentos de la población no tienen acceso al sistema, el privilegiado está sobre medicado, muchas veces confiado en tomar medicinas y farmacéuticos como tratamiento para las condiciones que en otras veces se consideraban como variaciones normales en la personalidad y temperamento. Aquéllos sin el acceso médico deben buscar métodos alternativos cruzando las fronteras de México o Canadá en busca de drogas económicas. Muchos con ingresos mínimos fijos deben escoger entre medicaciones salvadoras de la vida y comida, resguardo y ropa. Los estadounidenses creen que los farmacéuticos en los EE.UU. son superiores a aquéllos hechos en los países vecinos. La verdad desafortunada es que ellos han quitado muchas medicinas del mercado que se suponía que estaban probadas su seguridad y eficacia.

“**The Candy Store**” (**La dulcería**) se dirige a esa tendencia hacia la automedicación permitiendo los consumidores comprar "productos no consumibles" (talismanes o placebos) hechos de sus medicaciones favoritas. Los espectadores se convierten en participantes, cada uno utiliza sus propias experiencias en la demanda de permanecer saludable y productivo. Los espectadores también se identificarán con la sociedad de solución rápida, la ironía de los talismanes hechos de cerámica y medicina, los placebos como metáforas y juguetes de tabaco diseñados para incitar a los consumidores jóvenes. Muchos de los ingredientes medicinales están basados en experiencias propias de los artistas. A **Larry** se le prescribieron dos medicaciones que se aparentemente buenas para el consumo que después se encontraron ser inseguras y tristemente, el hermano de **Debby** se murió de abusar drogas prescritas que estaban fácilmente disponibles a través del Internet. La adicción de su hermano ocurrió como resultado una cirugía de la columna y su medico le receto medicina para el dolor. Desgraciadamente, estas tragedias familiares reflejan mayores enfermedades sociales. Consideran que los niños escolares medicados para conformar normas aceptables encontrarán difícil probablemente copar con la vida sin medicación.

El sitio de **La Casa Del Túnel: Art Center**, en la mera frontera es Una instalación creada por el colaborativo de **Debby y Larry Kline**, artistas estadounidenses.

Para **La Casa Del Túnel: Art Center**, un centro cultural en Tijuana que anteriormente alojó un túnel de contrabando.

Exhibición que abre el sábado, el 24 de octubre de 2009 a las 7PM

Refrigerios y música en la terraza **cafeEcoverde**

Sábado Noviembre 7, 4:00 PM. Discusión en mesa redonda (con un farmacéutico, un doctor, un abogado (especialista en la materia) y los artistas participantes)

¿Un placebo agridulce del contrabando? Todo es posible en “**The Candy Store**” (*La dulcería*), una instalación que simultáneamente atrae y rechaza a los espectadores, expone los conflictos inherentes en la industria de la salud internacional, y las legalidades e ilegalidades en el mundo de los farmacéuticos. “**The Candy Store**” (*La dulcería*), es un espacio del menudeo que aloja “productos no consumibles” hechos de sustancias controladas (por ejemplo “Teddy bears” (ositos) hechos de tabaco y dulces de cerámica imitando pastillas de Vioxx), añadiendo así un espectáculo visual y de humor al diálogo significativo que rodea el tema del cuidado de la salud haciendo puente entre el arte, la ciencia, la sociología y el activismo. Continúan así los artistas con lo que **Warhol** empezó, borrando las líneas entre el arte y objeto de comercio y construyen en la noción de la tienda de **Claes Oldenburg** (1961) añadiendo los **Kline** con “**The Candy Store**” (*La dulcería*), un mensaje social consciente que puede efectuar un cambio político.

El sistema farmacéutico y la industria de la salud de los Estados Unidos es disfuncional. Mientras grandes segmentos de la población no tienen acceso al sistema, el privilegiado está sobre medicado, muchas veces confiado en tomar medicinas y farmacéuticos como tratamiento para las condiciones que en otras veces se consideraban como variaciones normales en la personalidad y temperamento. Aquéllos sin el acceso médico deben buscar métodos alternativos cruzando las fronteras de México o Canadá en busca de drogas económicas. Muchos con ingresos mínimos fijos deben escoger entre medicaciones salvadoras de la vida y comida, resguardo y ropa. Los estadounidenses creen que los farmacéuticos en los EE.UU. son superiores a aquéllos hechos en los países vecinos. La verdad desafortunada es que ellos han quitado muchas medicinas del mercado que se suponía que estaban probadas su seguridad y eficacia.

“**The Candy Store**” (*La dulcería*) se dirige a esa tendencia hacia la automedicación permitiendo los consumidores comprar “productos no consumibles” (talismanes o placebos) hechos de sus medicaciones favoritas. Los espectadores se convierten en participantes, cada uno utiliza sus propias experiencias en la demanda de permanecer saludable y productivo. Los espectadores también se identificarán con la sociedad de solución rápida, la ironía de los talismanes hechos de cerámica y medicina, los placebos como metáforas y juguetes de tabaco diseñados para incitar a los consumidores jóvenes. Muchos de los ingredientes medicinales están basados en experiencias propias de los artistas. A **Larry** se le prescribieron dos medicaciones que se aparentemente buenas para el consumo que después se encontraron ser inseguras y tristemente, el hermano de **Debby** se murió de abusar drogas

prescritas que estaban fácilmente disponibles a través del Internet. La adicción de su hermano ocurrió como resultado una cirugía de la columna y su medico le receto medicina para el dolor. Desgraciadamente, estas tragedias familiares reflejan mayores enfermedades sociales. Consideran que los niños escolares medicados para conformar normas aceptables encontrarán difícil probablemente copar con la vida sin medicación.

el lugar ideal considerado las hordas de ciudadanos estadounidenses que cruzan a Tijuana para ahorrar dinero en medicaciones por prescripción menos caras. El hecho de que esta exhibición se presenta en un local donde por un tiempo a través de un túnel se pasaba droga de contrabando y ahora transformada en un centro cultural y por ahora transformado en “una tienda de droga” (de a mentiras) hace al proyecto más afilado, significativo y oportuno.

Sábado Noviembre 7, 4:00 PM. Discusión en mesa redonda (con un farmacéutico un doctor, un abogado (especialista en la materia) y los artistas participantes respondiendo a preguntas motivadas por la exhibición. **La discusión es libre y se abre a todos los miembros de la comunidad binacional.**

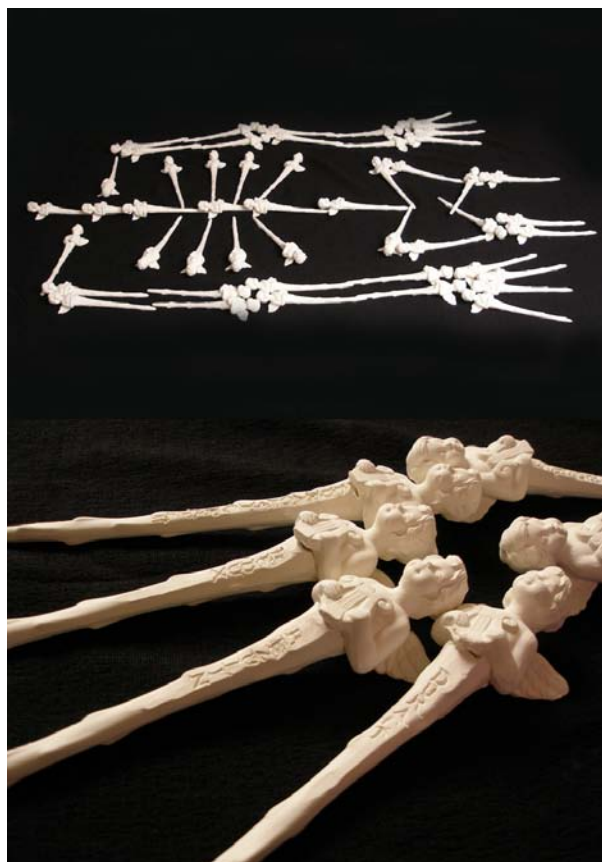
**Para entrevistas con los Artistas, Debby y Larry Kline
760.432.9436**

Dekline1@yahoo.com

Website: www.jugglingklines.com

Contacto: La Casa Del Túnel: Art Center

**Luis Ituarte en Tijuana 664 682-9596/231-9686 en los EE.UU. 323 574
9197 web: luis_ituarte@hotmail.com**



“The Candy Store” (La dulcería): Farmacéutica de la Verdad ofrecerá algunos de los últimos trabajos por los esposos Kline incluyendo:
TOXIC COCKTAILS (Combinados Tóxicos) que comprende docenas de miniaturas de cerámica en forma aparente de hueso con la imagen de un ángel ensambladas en forma de un esqueleto, que aparenta un estudio arqueológico o forense, cada ángel a sido inscrito con el nombre de una de mas de veinte medicaciones, que se han quitado recientemente del mercado por ser peligrosas. Las medicaciones son como sigue:

En 2001, Bayer removió voluntariamente Baycol del mercado. Se pensaba que la droga bajaba el colesterol y prevenía enfermedades del corazón. Se encontró en algunos casos, causar una forma fatal de rhabdomyolysis.

Bextra fue aceptado para su uso por el FDA (Federal Drug Administration) en 2001, y se usó para aliviar el dolor asociado con la artritis. Fue encontrado que causa condiciones de la piel amenazantes de vida y problemas cardiovasculares después.

Duract es una droga antiinflamatoria usada para el tratamiento a corto plazo de dolor agudo. El FDA aprobó la droga en 1997, esto seguido por informes de la droga que causa el disfunciones del hígado en pacientes que usaron la droga por mas de 10 días.

El FDA emitió un comunicado de seguridad, recientemente, que advierte que el parche de Duragesic, usado impropriadamente puede causar dificultades respiratorias y muerte. Un problema industrial dejó algunos de los parches con un corte en el depósito lineando interior. Contacto con un parche de dolor defectivo puede entregar una dosis de fentanyl que puede causar problemas respiratorios o síntomas de dosis excesiva.

En 2004, el FDA prohibió todas las substancias que usan en **Ephedra**. La evidencia ha mostrado que el compuesto sólo es eficaz para la pérdida de peso a corto plazo pero puede ser responsable para un aumento en la tensión arterial, embolias y enfermedades del corazón.

Millones de prescripciones se han escrito de la droga para pérdida de peso **Fen-Phen**. Se ha retirado del mercado subsecuentemente después de producir efectos secundarios serios que incluyen daño de salud permanente y muerte. A **American Home Products**, los creadores de **Fen-Phen**, se les ha acusado de esconder los riesgos de la droga intencionalmente antes del retiro del producto del mercado.

En 2000 **Glaxo-Smith-Kline** casi discontinuó la producción de **Lotromex** después de los informes de desórdenes estomacales e intestinales que a menudo requirieron la cirugía, mucha incomodidad y en casos extremos, muerte.

Palladone se retiró del mercado después de solo 5 meses. **Palladone** proporcionaba alivio de dolor severo por mas de 24 horas pero era particularmente peligroso cuando se consumía con alcohol. El alcohol perturba el sistema de alivio extendido de **Palladone** que causa a algunos usuarios síntomas de dosis excesiva para relevar el dolor.

En 2007, El FDA anunció que los distribuidores y fabricantes de **Pergolide** quitaron la droga del mercado debido al potencial para el daño de válvula de corazón.

Pondimen se le identifica con la hipertensión pulmonar primaria y daño de la válvula del corazón. El daño de la válvula del corazón es de un peligro particular porque los síntomas pueden ir inadvertidos por periodos largos de tiempo. Antes de retirada de **Pondimen** del mercado, se probó que 30 por ciento de usuarios mostraron alguna forma de daño a la válvula del corazón.

Posicor Eficazmente reduce la hipertensión pero fue encontrado que produce gravemente palpitaciones muy bajas del corazón cuando se combina con mas de 25 drogas diferentes.

En el año 2000, el FDA revocó **Propulsid**, una droga diseñada para tratar la acidez estomacal severa. Mientras fue muy eficaz contra la acidez se le relaciono con 80 muertes y centenares de casos de ritmos del corazón irregulares.

Raxar recibió la aprobación de FDA en 1997 y se revocó dos meses después. Se pensaba que **Raxar** trataba infecciones que van de la pulmonía a las enfermedades sexualmente

transmitidas. Rápidamente se identificaron efectos secundarios graves provocando incluso la muerte.

Redux fue diseñado para combatir la obesidad pero se relaciono después a condiciones serias del corazón. Normalmente se usó en una combinación con otras drogas para formar el **dexfen-phen**. Independientemente una de la otra las drogas fueron consideradas seguras, pero ninguna prueba fue hecha para examinar los efectos de combinar las drogas.

Rezulin esta droga fue asociada con la enfermedad del hígado. Con dos otros dos tipos de medicaciones de la diabetes disponible, el FDA retiro **Rezulin** del mercado.

Seldane, una medicina para alergias, se relaciono con latidos del corazón irregulares, demostrado se potencialmente fatal combinada con otras medicaciones.

Después de que tres pacientes desarrollaron los efectos laterales serios, **Tysabri** fue alejado del mercado abierto, una decisión polémica que tantas víctimas de la esclerosis múltiple están esperando su retorno.

En 2005 el FDA demanda al fabricante de **Vioxx**, para que retiren la droga debido a la evidencia que era responsable de un riesgo alto de ataque cardíaco y derrame cerebral.

Entre los usuarios de **Zelnorm/Zelmac** se reveló un aumento significativo en casos del corazón potencialmente fatales. El FDA le pidió a **Novartis** que suspendiera del mercadeo ventas de **Zelnorm** mientras reevalúa el perfil del riesgo/beneficio de la droga.

En 2008 se retiraron las tabletas de **Digitek** después de que se encontró que contenían el doble del nivel aceptado de **digoxin**. Las píldoras de doble-fuerza propusieron un riesgo de toxicidad de “digitalis”, náusea, vomito, la tensión arterial baja, inestabilidad cardíaca y muerte.

En 2009, el FDA advirtió a los dietistas y constructores del cuerpo dejar de usar **Hydroxycut** inmediatamente, un suplemento ampliamente vendido se descubrió que daña severamente al hígado. La advertencia fue tardada porque el FDA no tiene la autoridad para revisar los suplementos alimenticios antes de que ellos se comercialicen.

En 1998, **Roche** anunció el retiro de **Posicor**. Antes de que estuviera quitado del mercado, **Posicor** causó lesiones múltiples a consumidores y puede ser responsable de 143 muertes.

Baxter Healthcare Corp, Ha sido acusado de deliberadamente substituir ingredientes en su anti-coagulante **Heparin** con una imitación para magnificar las ganancias. El **Heparin** corrupto se distribuyó en EE.UU. dónde cientos de reacciones alérgicas ocurrieron, causando más de 80 muertes y centenares de enfermedades antes que la droga se retirara.